

*Международные Зверевские чтения
по американистике*

*Zverev International Biennial Conference
on American Studies*



KENNAN INSTITUTE



ПРОГРАММА
PROGRAM
2015

RUSSIAN STATE UNIVERSITY
FOR THE HUMANITIES

РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

WAR
IN AMERICAN CULTURE:
TEXTS AND CONTEXTS

ВОЙНА
В АМЕРИКАНСКОЙ КУЛЬТУРЕ:
ТЕКСТЫ И КОНТЕКСТЫ

May 12–13, 2015
Moscow

12–13 мая 2015 г.
Москва

ОРГАНИЗАТОРЫ

Российский государственный гуманитарный университет

Институт филологии и истории РГГУ

Отделение международных отношений и зарубежного регионоведения ИАИ РГГУ

Научно-образовательная программа по американистике РГГУ

Российско-американский учебно-научный центр РГГУ

совместно с

Университетом Центральной Флориды (Колледж искусств и гуманитарных наук)

при поддержке

Посольства США в Российской Федерации

Программы Фулбрайта в Российской Федерации

Института Кеннана Международного научного центра им. Вудро Вильсона (Вашингтон)

ОРГКОМИТЕТ

Председатель:

Е.И. Пивовар, *д-р ист. наук, проф., чл.-кор. РАН, ректор РГГУ*

Зампредседателя:

А.Б. Безбородов, *д-р ист. наук, проф., проректор по учебной работе, директор ИАИ РГГУ*

Члены оргкомитета:

И.В. Ершова, *канд. филол. наук, профессор кафедры сравнительной истории литератур ИФИ*

В.И. Журавлева, *д-р ист. наук, профессор кафедры зарубежного регионоведения и внешней политики МОиЗР, руководитель научно-образовательной программы по американистике РГГУ, замруководителя Отделения международных отношений и зарубежного регионоведения ИАИ РГГУ*

М.Р. Кауль, *канд. филол. наук, проф., замдиректора Российско-американского учебно-научного центра*

И.В. Морозова, *д-р филол. наук, проф. кафедры сравнительной истории литератур ИФИ*

Х.Б. Фернандес, *проф., декан Колледжа искусств и гуманитарных наук, Университет Центральной Флориды, США*

И.О. Шайтанов, *д-р филол. наук, проф., завкафедрой сравнительной истории литератур ИФФ ИФИ*

П.П. Шкаренков, *д-р ист. наук, проф., директор ИФИ*

Секретарь оргкомитета:

Н.А. Пастушкова, *канд. филол. наук, доцент кафедры сравнительной истории литератур ИФИ*

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

13 мая, среда

12 мая, вторник

9.15–10.00	Регистрация участников <i>Зал Ученого совета, корпус 6, этаж 6</i>
10.00–11.00	Открытие конференции
11.00–13.30	Пленарное заседание <i>Зал Ученого совета, корпус 6, этаж 6</i>
11.30–12.00	Кофе-пауза <i>Выставочный зал Музейного центра РГГУ, корпус 6, этаж 5</i>
12.00–13.30	Пленарное заседание <i>(продолжение)</i>
13.30–14.30	Перерыв
14.30–18.00	Заседания секций
16.00–16.30	Кофе-пауза <i>Выставочный зал Музейного центра РГГУ, корпус 6, этаж 5</i>
	<i>Секция 1. Идеология и имагология войны Зал Ученого совета</i>
	<i>Секция 2. Война: рецепция и интерпретация ауд. 273</i>
	<i>Секция 3. Историческая рефлексия в тексте о войне ауд. 228</i>
	<i>Секция 4. Военный дискурс и социально- культурный контекст ауд. 206</i>
	<i>Секция 7. Российско-американский культурный диалог ауд. 417</i>
18.30	Концерт Тони Лин (<i>фортепиано</i>) <i>ауд. 227 («Центральная»)</i>

10.00–17.00	Заседания секций
12.00–12.30	Кофе-пауза <i>Выставочный зал Музейного центра РГГУ, корпус 6, этаж 5</i>
13.30–14.30	Перерыв
	<i>Секция 1. Идеология и имагология войны Зал Ученого совета</i>
	<i>Секция 2. Война: рецепция и интерпретация ауд. 273</i>
	<i>Секция 5. Поэтика войны в художественном и нехудожественном тексте ауд. 206</i>
	<i>Секция 6. Диалог стран и культур в военном контексте ауд. 276</i>
	<i>Секция 7. Российско-американский культурный диалог ауд. 417</i>
10.00–13.30	Круглый стол «Русский и американский текст о войне» ауд. 228
14.30–17.00	<i>Секция 4. Военный дискурс и социально-культурный контекст ауд. 228</i>
15.00–17.00	Студенческий круглый стол «Война в кинематографическом тексте США» <i>Зал Ученого совета</i>
17.00–18.00	Заккрытие конференции <i>Зал Ученого совета, корпус 6, этаж 6</i>
18.00–20.00	Фуршет <i>Столовая, корпус 6</i>

12 мая, вторник

Зал заседаний Ученого совета

10.00–11.00 Открытие конференции

Приветствия

Ефим Иосифович Пивовар, *д-р ист. наук, проф., чл.-кор. РАН, ректор РГГУ*

Джеффри Секстон, *министр-советник по вопросам прессы и культуры Посольства Соединенных Штатов Америки в Российской Федерации*

Хосе Фернандес, *профессор, декан Колледжа искусств и гуманитарных наук, Университет Центральной Флориды*

Джоэл Эриксон, *директор Программы Фулбрайта в России*

Нина Рожановская, *координатор и академический представитель Института Кеннана Международного научного центра им. Вудро Вильсона в России*

Марина Рафаиловна Кауль, *замдиректора Российско-американского учебно-научного центра РГГУ*

Ирвин Уайл, *профессор, Северо-Западный университет, Эванстон, Чикаго; АСПРЯЛ*

12 мая, вторник

11.00–13.30 Пленарное заседание

Модератор: Александр Борисович
Безбородов

Зал Ученого совета

Доклады

Журавлева Виктория Ивановна

Российский государственный гуманитарный университет, Москва

Вторая мировая война в современном общественно-политическом дискурсе США

Высоцкая Наталия Александровна

Киевский национальный лингвистический университет, Киев, Украина

Отдаленное эхо Холокоста: опыт косвенного переживания травмы в современной литературе США

Джефффри Пратер

Университет штата Айовы, Эймс, США

«До встречи»: вспоминая американскую музыку Второй мировой войны

Зиновьева Ольга Андреевна

Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва

Коммуникативная роль военного памятника в городской среде: прошлое, настоящее и будущее

12 мая, вторник

14.30–18.00 Секция 1

Идеология и имагология войны

Модераторы: Виктория Ивановна Журавлева
Ричард Крепо
Иван Иванович Курилла

Зал Ученого совета

Сиротинская Мария Моисеевна

Институт всеобщей истории РАН, Российский государственный гуманитарный университет, Москва

Война североамериканских колоний Великобритании за независимость в восприятии «Молодой Америки» (середина XIX в.)

Панов Антон Сергеевич

Российский государственный гуманитарный университет, Москва

Война 1812 г. в американском дискурсе идентичности (на основе «Переписки о России» Р.Г. Харпера и Р. Уолша)

Алентьева Татьяна Викторовна

Курский государственный университет, Курск

Гражданская война в США как информационное противостояние: коммуникационная стратегия Севера

Прокопенков Георгий Юрьевич

Российский государственный гуманитарный университет, Москва

Гражданская война в репрезентации южан (на примере патриотических песен)

Курилла Иван Иванович

Волгоградский государственный университет, Волгоград

Россия в американских текстах времен Гражданской войны

Байбакова Лариса Вилоровна

*Московский государственный университет
им. М.В. Ломоносова, Москва*

Формирование мифологизированного образа испано-американской войны в американском обществе

Окунь Александр Борисович

*Самарский государственный университет,
Самара*

Опыт войны как объект анализа (Первая мировая война и американское экспертное сообщество)

14.30–18.00

Секция 2

Война: рецепция и интерпретация

Модераторы: Александр Иванович Кубышкин
Олег Ефимович Осовский
Тамара Львовна Селитрина

ауд. 273

Кизима Марина Прокофьевна

*Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД РФ,
Москва*

Тема Мексиканской войны (1846–1848) в публицистике Маргарет Фуллер

Осовский Олег Ефимович

*Мордовский государственный университет
им. Н.П. Огарева, Саранск*

Глазами неучастника: война в ранней прозе У. Фолкнера

Волгутова Анастасия Викторовна

*Мордовский государственный университет
им. Н.П. Огарева, Саранск*

Гражданская война в восприятии У. Фолкнера и Р.П. Уоррена

Фельдт Ирина Николаевна

Северный (Арктический) федеральный университет им. М.В. Ломоносова

Реалистический образ войны в американской живописи второй половины XIX – начала XX века: нереализованные возможности

Селитрина Тамара Львовна

Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы, Уфа

Генри Джеймс о Первой мировой войне

Канухина Валентина Александровна

НИУ Высшая школа экономики, Москва

Первая мировая война в поэтической рецепции модернизма в Америке и Британии (журналы “Poetry” и “Blast”)

Морженкова Наталия Викторовна

Московский городской педагогический университет

Военные романы Г. Стайн: идеология и повседневность

14.30–18.00

Секция 3

Историческая рефлексия
в тексте о войне

Модераторы: Ольга Юрьевна Анцыферова
Ирина Васильевна Морозова
Хосе Фернандес

ауд. 228

Морозова Ирина Васильевна

Российский государственный гуманитарный университет, Москва

Гражданская война в современной американской прозе: «Вдова Юга» Роберта Хикса как реквием по «проигранному делу»

Анцыферова Ольга Юрьевна

*Ивановский государственный университет,
Иваново*

Юг и Гражданская война как отдаленный исторический контекст романа Донны Тартт «Маленький друг»

Володина Анастасия Всеволодовна

*Московский государственный университет
им. М.В. Ломоносова, Москва*

Свобода от Короны, свобода от Севера: сессия Юга как отклик на прошлое

Николь Конопка

*Университет Отто Фридриха, Бамберг,
Германия*

Оглянуться назад, чтобы двигаться вперед: Обращение к американской Гражданской войне в Германии после Второй мировой войны

Хосе Фернандес

*Университет Центральной Флориды, Орlando,
США*

«La Plegada»: Испано-американская война, пуэрто-риканский роман

Коренева Майя Михайловна

Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН, Москва

Война и войны в пьесах Юджина О'Нила

Маслова Елизавета Геннадьевна

*Российский экономический университет
им. Г.В. Плеханова, Москва*

Возвращение ветерана в романе Т. Моррисон «Домой»

14.30–18.00

Секция 4

Военный дискурс
и социально-культурный контекст

Модераторы: Елена Михайловна Апенко
Луиза Петровна Башмакова
Анна Лиллиос

ауд. 206

Короткова Светлана Александровна

НИУ Высшая школа экономики, Москва

Невоенная составляющая лагеря Велли-Фордж

Апенко Елена Михайловна

Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург

Первые «истории» Американской войны за независимость: дискурс самоидентификации

Тихомиров Сергей Алексеевич

Вологодский региональный научно-исследовательский центр краеведения и локальной истории, издательство «Книжное наследие», Вологда

Историко-антропологические смыслы эпохи войны 1812 года в истории и культуре Североамериканских Штатов и Российской Империи

Башмакова Луиза Петровна

Кубанский государственный университет, Краснодар

Роман «Израиль Поттер» в военном / анти-военном дискурсе Германа Мелвилла

Половинкина Ольга Ивановна

Российский государственный гуманитарный университет, Москва

Война и современный мир в высказываниях Р.У. Эмерсона, Дж. Рескина, М. Арнольда

12 мая, вторник

Удлер Ирина Михайловна

Челябинский государственный университет и Южно-Уральский государственный университет, Челябинск

Ф. Дуглас о роли президента А. Линкольна в Гражданской войне и ликвидации рабства

14.30–18.00

Секция 7

Российско-американский
культурный диалог

Модераторы: Ирвин Уайл
Марина Рафаиловна Кауль

ауд. 415

Тони Браун

Университет Бригама Янга, Прово, США

Американец в Сибири: Первая мировая война

Кауль Марина Рафаиловна

Российский государственный гуманитарный университет, Москва

Американский солдат в Красной армии

Баранова Людмила Львовна

Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва

Американский политический дискурс
сквозь призму иронии и политкорректности

Лорен Э. Браун

Колледж Мэримаунт Манхэттен, Нью-Йорк, США

Господа или рабы? Спектакль Большого театра «Спартак» и советско-американский культурный обмен

12 мая, вторник

Пиевская Ирина Михайловна

Московский институт лингвистики, Москва

Библейский пояс США: религиозно-культурные особенности глазами русского туриста

18.30

Концерт (*фортепиано*)

Тони Лин

Колледж Коннектикута, США

ауд. 227 («Центральная»)

13 мая, среда

10.00–15.00 Секция 1

Идеология и имагология войны

Модераторы: Виктория Ивановна Журавлева
Ричард Крепо
Александр Борисович Окунь

Зал Ученого совета

Ричард Крепо

Университет Центральной Флориды, Орландо, США

Война, спорт и патриотизм: спорт на службе военных действий во время Второй мировой войны

Буранок Сергей Олегович

Поволжская государственная социально-гуманитарная академия, Самара

Тихоокеанская война в фильмах Джона Форда: на стыке искусства и пропаганды

Файнберг Дина Борисовна

Амстердамский университет, Амстердам, Нидерланды

Союзники меча и пера: Американские журналисты в СССР в период Великой Отечественной войны 1941–1945

Левин Ярослав Александрович

Поволжская государственная социально-гуманитарная академия, Самара

«Дни Победы»: оценки американской прессы мая 1945 г.

Фельдт Алексей Евгеньевич

Северный (Арктический) федеральный университет им. М.В. Ломоносова

«Слушай, Ганс»: Образ Советского Союза в американских радиопередачах Дороти Томпсон для немецких слушателей в 1942 г.

Симонов Павел Константинович

Российский государственный гуманитарный университет, Москва

Роль Североамериканской епархии Русской православной церкви в формировании образа СССР как союзника США (1941–1943 гг.)

Лебедева Ирина Леонидовна

Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва

Русские глазами американских авторов: Война или Мир?

Евсеев Андрей Сергеевич

Институт США и Канады РАН, Москва

Проблема завершения войны в Ираке в дискурсе Барака Обамы

Игнатенко Юлия Викторовна

Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва

Влияние войн на становление американской политической культуры

10.00–15.00

Секция 2

Война: рецепция и интерпретация

Модераторы: Александр Иванович Кубышкин
Олег Ефимович Осовский
Тамара Львовна Селитрина

ауд. 273

Клейман Юлия Анатольевна

Санкт-Петербургская государственная академия театрального искусства, Санкт-Петербург

В преддверии войны: «трилогия власти» Орсона Уэллса

Арутюнян Ани Андраниковна
Российский университет театрального искусства (ГИТИС), Москва
 Тематика войны во Вьетнаме в контексте творчества американского драматурга Сэма Шепарда

Щепачева Инна Владимировна
Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань
 Восприятие вьетнамской войны и ее последствий в романе Персиваля Эверетта «Иди на расстоянии»

Мороз Нина Анатольевна
Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва
 Образы ядерной войны в новеллистике Рэя Брэдбери

Кубышкин Александр Иванович
Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург
 Война в дискурсе американского университета (по страницам романов Ф. Рота и Дж. Уильямса)

Антонов Борис Александрович
Российский государственный гуманитарный университет, Москва
 Интерпретация понятия *война* в истории и политико-правовой системе США

14.30–17.00 Секция 4
 Военный дискурс
 и социально-культурный контекст

Модераторы: Елена Михайловна Апенко
 Луиза Петровна Башмакова
 Анна Лиллиос

ауд. 228

Асташенков Иван Михайлович
Российский государственный гуманитарный университет, Москва
 Война в повседневной жизни в новеллах О. Генри

Анна Лиллиос
Университет Центральной Флориды, Орlando, США
 Война и трансцендентальность: Брет Эшли как медсестра «Добровольного отряда помощи» в Первой мировой войне в романе Э. Хемингуэя «И восходит солнце»

Мария Сантана
Университет Центральной Флориды, Орlando, США
 Патриотический долг и временное предоставление возможностей для женщин: «Клепальщица Розы» и ее наследие в женском движении

Щукина Вероника Александровна
Военно-воздушная академия им. профессора Н.Е. Жуковского и Ю.А. Гагарина
 Оппозиция «война – армия» в американской антимилитаристской прозе

Несмелова Ольга Олеговна
 Коновалова Жанна Георгиевна
Казанский (Приволжский) федеральный университет и школа ALIBRA, Казань
 Феномен Вьетнама в творчестве Нормана Мейлера

13 мая, среда

10.00–15.00

Секция 5

Поэтика войны в художественном
и нехудожественном тексте

Модераторы: Марина Карповна Бронич
Татьяна Дмитриевна Венедиктова
Эльвира Филипповна Осипова

ауд. 206

Венедиктова Татьяна Дмитриевна

*Московский государственный университет
им. М.В. Ломоносова, Москва*

Зуб войны: метаморфозы темы насилия в
романе «Моби Дик»

Уракова Александра Павловна

*Институт мировой литературы им. А.М. Горь-
кого РАН, Москва*

Поствоенная травма и сентиментальный
дар: перечитывая «Приотворенные двери»
Э.С. Фелпс

Сигида Светлана Юрьевна

*Московская государственная консерватория
им. П.И. Чайковского*

Художественное претворение темы Граж-
данской войны в творчестве композиторов
США XX века (А. Копленд, Р. Харрис)

Островская Елена Сергеевна

НИУ Высшая школа экономики, Москва

Поэзия Первой мировой войны в американ-
ских «little magazines»: поэтика, идеология,
редакционная политика

Осипова Эльвира Филипповна

*Санкт-Петербургский государственный универ-
ситет, Санкт-Петербург*

Эхо войны в короткой прозе Хэмингуэя
1920–1930-х годов

13 мая, среда

Федюшко Дмитрий Игоревич

*Московский государственный университет
им. М.В. Ломоносова, Москва*

Война во Вьетнаме в творчестве американ-
ских военных и гражданских журналистов
(1960–1970-е годы)

Бронич Марина Карповна

*Нижегородский государственный лингвистиче-
ский университет, Нижний Новгород*

Война как метафора враждебного мира в
романах Пола Остера

10.00–17.00

Секция 6

Диалог стран и культур
в военном контексте

Модераторы: Галина Васильевна Алексеева
Лариса Михайловна Троицкая
Елена Владимировна Юшкова

ауд. 276

Филимонова Мария Александровна

*Курская академия государственной и муници-
пальной службы*

Трансформация образа Франции в контексте
«квази-войны» 1798–1800 гг. (по материа-
лам американской прессы)

Троицкая Лариса Михайловна

Институт всеобщей истории РАН, Москва

США и «Владычица морей»: воспоминания
американских моряков – участников Англо-
американской войны 1812–1815 гг.

Алексеева Галина Васильевна

*Государственный музей-усадьба Л.Н. Толстого
«Ясная Поляна»*

Лев Толстой и Уильям Ллойд Гаррисон:
война или практика ненасилия?

Юшкова Елена Владимировна
независимый исследователь
 «Война – не время для художников»: американские туры Айседоры Дункан 1914–1917 гг.

Петрухина Майя Андреевна
Дипломатическая академия МИД РФ, Москва
 Первая мировая война и ее отражение в культурологических процессах англоязычных стран

Головачева Ирина Владимировна
Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург
 Не/возвращенцы: английская артистическая богема и бегство в Америку в конце 1930-х годов

Панова Ольга Юрьевна
Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва

Панов Сергей Игоревич
Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН, Москва
 «Ответ красноармейцу»: из полевой почты Т. Драйзера

Гудков Максим Михайлович
Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург
 Военные пьесы К. Симонова на Бродвее

Лаврентьев Александр Иванович
Удмуртский государственный университет, Ижевск
 Тема Второй мировой войны в литературе ренессанса коренных американцев

Хованская Екатерина Сергеевна
Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань
 Интернирование в произведениях Джулии Оцука «Будда на чердаке» и «Когда император был Богом»

10.00–17.00 Секция 7
 Российско-американский культурный диалог

Модераторы: Тони Браун
 Александра Викторовна Карпова

ауд. 417

Ривлина Александра Абрамовна
НИУ Высшая школа экономики, Москва
 Англо-русское кодовое смешение и переключение: «война и мир языков и культур?»

Прошина Зоя Григорьевна
Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва
 Вокабуляр восточных боевых единоборств в английском и русском языках и проблемы перевода

Рой Скрэнтон
Принстонский университет, Принстон, США
 Проблема героя войны: «Тонкая красная линия» и Уоллес Стивенс

Дженнифер Уилсон
Принстонский университет, Принстон, США
 Странный Чехов Теннесси Уильямса

Виктор Аронович Юзефович
Независимый исследователь, РФ
 Кусевицкий: годы в Америке (по материалам личных архивов музыканта)

Тони Лин
Колледж Коннектикута, США
 Первый международный конкурс им. Чайковского и холодная война

Шурыгина Елена Николаевна
*Московский государственный университет
 им. М.В. Ломоносова, Москва*
 Концепт «американский индивидуализм» в
 лингвокогнитивном освещении (на матери-
 але словарных дефиниций и романа Кена
 Кизи «Пролетая над гнездом кукушки»)

Сокольская Татьяна Георгиевна
*Российский государственный гуманитарный
 университет, Москва*
 Анализ текста как часть переводческой
 стратегии

Чантуридзе Юлия Михайловна
*Московский государственный университет
 им. М.В. Ломоносова, Москва*
 Актуализация концепта «борьба» в американ-
 ском политическом дискурсе на протяжении
 150 лет после Гражданской войны в США

Антонова Ирина Борисовна
*Российский государственный гуманитарный
 университет, Москва*
 Особенности межкультурной коммуника-
 ции: взгляд изнутри

Дженнифер Баун
Университет Бригама Янга, Прово, США
 Взаимопонимание через дебаты – острые
 проблемы

Курова Алла
*Университет центральной Флориды, Орlando,
 США*
 Сближение культур: обучение иностранным
 языкам слепых и слабовидящих в России и
 Америке

Куликова Наталья Эдуардовна
*Российский государственный гуманитарный
 университет, Москва*
 Европейские традиции американских музеев

Куликов Кирилл
Нордголд, Москва
 Опыт обучения в США для русских студен-
 тов продвинутого уровня

10.00–13.00 Круглый стол
 Русский и американский текст о войне

Модератор: Александр Яковлевич Ливергант

ауд. 228

Бельцер Ирина Анатольевна
Международный институт рынка, Самара
 Война как жизненный фон. Короткие рас-
 сказы Бернарда Маламуда

Чернецова Екатерина Владимировна
НИУ Высшая школа экономики, Москва
 Хроника ненужных войн Нормана Мейлера

Карасик Ольга Борисовна
*Казанский (Приволжский) федеральный универ-
 ситет, Казань*
 Холокост в романах Н. Краусс: проблема
 исторической памяти

Стулов Юрий Викторович
*Минский государственный лингвистический
 университет, Минск, Республика Беларусь*
 Война глазами ребенка (на материале произ-
 ведений Е. Косинского и А. Адамовича)

15.00–17.00 Студенческий
 круглый стол
 Война в кинематографическом
 тексте США

Модераторы: Виктория Ивановна Журавлева
 Ирина Васильевна Морозова
 Елизавета Константиновна
 Тимошенко, аспирант РГГУ

Зал Ученого совета

13 мая, среда

Часть 1
Гражданская война в США
в американском кинематографе

RUSSIAN STATE UNIVERSITY
FOR THE HUMANITIES

Руководители: Ирина Васильевна Морозова
Елизавета Константиновна
Тимошенко

Участники

Любовь Анисимова, Александра Кондрашова,
Александра Курдюкова, Асмик Мирзаханян,
Алена Пожарская, Дарья Садовниченко,
Антон Стрельцов
*студенты историко-филологического факуль-
тета ИФИ РГГУ*

WAR
IN AMERICAN CULTURE:
TEXTS AND CONTEXTS

Часть 2
Война во Вьетнаме
как кинематографический текст

Руководитель: Виктория Ивановна Журавлева

Участники

Мария Васенкова, Наталия Ломтева,
Александра Сафонова
*студенты отделения международных отноше-
ний и зарубежного регионоведения ИАИ РГГУ*
Александра Портни, *студентка Миддлбери-кол-
леджа, Вермонт, США*
Джейсон Денабург, *Дикинсон-колледж, Карлайл,
США*

17.00 Заккрытие конференции

18.00 Фуршет

May 12–13, 2015
Moscow

CONFERENCE ORGANIZED by

Russian State University for the Humanities

Institute for Philology and History

Division of International Relations and Area Studies

Program for American Studies

Russian-American Academic Center

in cooperation with

University of Central Florida
(College of Arts and Humanities)

with the support of the

Embassy of the United States of America to the Russian Federation

Fulbright Program in the Russian Federation

Kennan Institute, Woodrow Wilson International Center for Scholars (Washington, D.C.)

STEERING COMMITTEE

Chair:

E.I. Pivovarov, *Professor, Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences, Rector of the Russian State University for the Humanities*

Vice-chairman:

A.B. Bezborodov, *Professor, RSUH Vice-Rector for Education, Director of the Institute for History and Archive*

Members:

I.V. Ershova, *Professor, Comparative Studies of Literature Department, Institute for Philology and History*

V.I. Zhuravleva, *Professor, Head of the RSUH Program for American Studies; Vice-Director of the Division of International Relations and Area Studies*

M.R. Kaul, *Professor, Vice-Director of Russian-American Academic Center*

I.V. Morozova, *Professor, Comparative Literature Department, Institute for Philology and History*

J.B. Fernández, *Professor, Dean of the College of Arts and Humanities, University of Central Florida*

I.O. Shaitanov, *Professor, Head of Comparative Literature Department, Institute for Philology and History*

P.P. Shkarenkov, *Professor, Director of the Institute for Philology and History*

Secretary:

N.A. Pastushkova, *Senior Teacher of Comparative Literature Department, Institute for Philology and History*

CONFERENCE SCHEDULE

May 13, Wednesday

May 12, Tuesday

- 9.15–10.00 Registration
Academic Council Hall, building 6, floor 6
- 10.00–11.00 Opening ceremony
- 11.00–13.30 Plenary session
Academic Council Hall, building 6, floor 6
- 11.30–12.00 Coffee-break
RSUH Museum Center Showroom, building 6, floor 5
- 12.00–13.30 Plenary Session (*resumption*)
- 13.30–14.30 Break for lunch
- 14.30–18.00 Panel meetings
- 16.00–16.30 Coffee-break
RSUH Museum Center Showroom, building 6, floor 5
- Panel 1. Ideology and Imagology of War
Academic Council Hall*
- Panel 2. War: Perception and Interpretation
Room 273*
- Panel 3. Historical Reflection in a Text of War
Room 228*
- Panel 4. War Discourse and Socio-Cultural Context
Room 206*
- Panel 7. Russian-American Cultural Dialogue
Room 417*
- 18.30 Piano concert
Tony Lin
Room 227

- 10.00–17.00 Panel meetings
- 12.00–12.30 Coffee-break
RSUH Museum Center Showroom, building 6, floor 5
- 13.30–14.30 Break for lunch
- Panel 1. Ideology and Imagology of War
Academic Council Hall*
- Panel 2. War: Perception and Interpretation
Room 273*
- Panel 5. War Poetics in Literary and Non-Literary
Texts
Room 206*
- Panel 6. Dialogue of Countries and Cultures
in a War Context
Room 276*
- Panel 7. Russian-American Cultural Dialogue
Room 417*
- 10.00–13.30 Round table
“Russian and American Text
about War”
Room 228
- 14.30–17.00 *Panel 4. War Discourse
and Socio-cultural Context
Room 228*
- 15.00–17.00 Students round table
“War in American Cinema Text”
Academic Council Hall
- 17.00–18.00 Closing ceremony
*Academic Council Hall,
building 6, floor 6*
- 18.00–20.00 Reception
Cafeteria, building 6

May 12, Tuesday

*Academic Council Hall
building 6, floor 6*

10.00–11.00 Opening session

Welcoming speeches

Efim Pivovarov, *Professor, Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences, Rector of the Russian State University for the Humanities*

Jeffrey Sexton, *Minister Counselor for Public Affairs of the US Embassy to the Russian Federation*

José Fernández, *Dean of the College of Arts and Humanities, UCF*

Joel Ericson, *Director of the Fulbright Program in Russia*

Nina Rozhanovskaya, *Kennan Institute of the Woodrow Wilson Center Coordinator and Academic Liaison in Russia*

Marina Kaul, *Professor, Vice-Director of Russian-American Academic Center*

Irwin Weil, *Professor, North-Western University, Evanston, Chicago; ACTR*

May 12, Tuesday

11.00–13.30 Plenary session

Moderator: Alexander Bezborodov

Academic Council Hall

Proceedings

Victoria Zhuravleva

Russian State University for the Humanities, Moscow
The World War II in the Contemporary Social
and Political Discourse of the United States

Natalia Vysotska

Kiev National Linguistic University, Kiev, Ukraine
The Holocaust's Distant Reverberations:
Indirect Trauma Experience in Contemporary
American Literature

Jeffrey L. Prater

Iowa State University, Ames, IA, USA
“I’ll Be Seeing You”: Remembering American
Music from World War II

Olga Zinovyeva

Moscow State University, Moscow
Urban Communications of War Memorials:
Past, Presence and Future

May 12, Tuesday

14.30–18.00 Panel 1

Ideology and Imagology of War

Moderators: Victoria Zhuravleva
Richard Crepeau
Ivan Kurilla

Academic Council Hall

Maria Syrotinskaya

*Institute of World History (Russian Academy of
Sciences) & RSUH, Moscow*
American War of Independence: Perception by
“Young America” (mid-19th century)

Anton Panov

Russian State University for the Humanities, Moscow
The War of 1812 in American Identity Discourse
(based on «Correspondence respecting Russia»
between R.G. Harper and R. Walsh)

Tatyana Alentyeva

Kursk State University, Kursk
The Civil War in the United States as an
Informational Confrontation: Communicative
Strategy of the North

Georgy Prokopenkov

Russian State University for the Humanities, Moscow
Southerners' Representation of the American
Civil War (in Terms of the Patriotic Songs)

Ivan Kurilla

Volgograd State University, Volgograd
Russia in US Texts of the Civil War Period

Larissa Baibakova

Moscow State University, Moscow
The Formation of a Mythologized Image of the
Spanish-American War in American Society

May 12, Tuesday

Alexander Okun

Samara State University, Samara
The Experience of War as an Object of Analysis
(The First World War and American Expert
Community)

14.30–18.00 Panel 2

War: Perception and Interpretation

Moderators: Alexander Kubyshkin
Oleg Osovsky
Tamara Selitrina

Room 273

Marina Kizima

*Moscow State Institute of International Relations
(University) of the MFA of Russia, Moscow*
Margaret Fuller on the Mexican War of 1846–
1848

Oleg Osovsky

The N.P. Ogarev Mordovia State University, Saransk
The Rough the Eyes of Non-Participant: The
war in the Early W. Faulkner's Fiction

Anastasia Volgutova

*The N.P. Ogarev Mordovian State University,
Saransk*
Civil War in the Perception of W. Faulkner and
R.P. Warren

Irina Feldt

*The M.V. Lomonosov Northern (Arctic) Federal
University, Arkhangelsk*
Realistic Image of War in American Painting in
the Second Half of 19th and early 20th Century:
Unrealized Opportunities

May 12, Tuesday

Tamara Selitrina

*The M. Akmullah Bashkir State Pedagogical
University, Ufa*
Henry James on the First World War

Valentina Kanukhina

*National Research University «Higher School of
Economics», Moscow*
World War I in Modernist Poetic Reception in
the US and Britain (*Poetry* and *Blast* magazines)

Natalia Morzhenkova

Moscow Pedagogical University, Moscow
Gertrude Stein's War Novels: Ideology and
Daily Living

14.30–18.00 Panel 3

Historical Reflection in a Text of War

Moderators: Olga Antsyferova
José Fernández
Irina Morozova

Room 228

Irina Morozova

Russian State University for the Humanities, Moscow
Civil War in Modern American Fiction: Robert
Hicks' *The Widow of the South* as a Requiem
for the Lost Cause

Olga Antsyferova

Ivanovo State University, Ivanovo
South and the Civil War as a Remote Historical
Context in the Novel *The Little Friend* by
Donna Tartt

Anastasiya Volodina

Moscow State University, Moscow
Freedom from the Crown, Freedom from the
North: the Secession as a Response to the Past

May 12, Tuesday

Nicole Konopka

Otto-Friedrich-University, Bamberg, Germany
Looking Back and Marchin' On: Reenacting
the American Civil War in Post World War II
Germany

José Fernández

University of Central Florida, Orlando FL, USA
La llegada: A Spanish American War, Puerto
Rican Novel

Maya Koreneva

The Gorky Institute of World Literature (Russian
Academy of Sciences), Moscow
War and Wars in Eugene O'Neill's Plays

Elizaveta Maslova

Plekhanov Russian University of Economics, Moscow
Return of the Veteran in Toni Morrison's Novel
Home

14.30–18.00 Panel 4
War Discourse
and Socio-cultural Context

Moderators: Elena Apenko
 Louisa Bashmakova
 Anna Lillios

Room 206

Svetlana Korotkova

National Research University «Higher School of
Economics», Moscow
Non-Military Components of the Camp-Valley
Forge

Elena Apenko

St. Petersburg State University, St. Petersburg
Early "Histories" of the American War of Inde-
pendence: Discourse of Self-identification

40

May 12, Tuesday

Sergey Tikhomirov

Vologda Regional Research Center of local history,
Publishing House "Book Heritage", Vologda
Historical and Anthropological Meanings
of the Era of the War of 1812 in the History
and Culture of North American States and the
Russian Empire

Louisa Bashmakova

Kuban State University, Krasnodar
Israel Potter in the Context of Herman
Melville's War/Anti-War Discourse

Olga Polovinkina

Russian State University for the Humanities, Moscow
War and the Modern world in Quotations from
R.W. Emerson, J. Ruskin, M. Arnold

Irina Udler

Chelyabinsk State University & South Ural State
University, Chelyabinsk
Frederick Douglass about President Abraham
Lincoln's Role in the Civil War and Abolition
of Slavery

14.30–18.00 Panel 7
Russian–American Cultural Dialogue

Moderators: Irwin Weil
 Marina Kaul

Room 417

Tony Brown

Brigham Young University, Provo, USA
An American's Siberian Experience in World
War I

41

May 12, Tuesday

Marina Kaul
Russian State University for the Humanities, Moscow
An American Soldier in the Red Army: “Behind Hitler’s Lines”

Ludmila Baranova
Moscow State University, Moscow
American Political Discourse through the Prism of Irony and Political Correctness

Brown Lauren
Marymount Manhattan College, New York, USA
Slaves or Masters? The Bolshoi’s “Spartacus” and US-Soviet Exchange

Irina Pievskaya
Moscow Linguistics Institute, Moscow
The US Bible Belt: Religious and Cultural Specifics through the Eyes of a Russian Tourist

18.30 Piano concert
Tony Lin

Room 227

May 13, Wednesday

10.00–15.00 Panel 1
Ideology and Imagology of War

Moderators: Victoria Zhuravleva
Richard Crepeau
Alexander Okun

Academic Council Hall

Richard C. Crepeau
University of Central Florida, Orlando FL, USA
War, Sport and Patriotism: Sport in Service of the War Effort in the United States in World War II

Sergey Buranok
State Academy of Social Sciences and Humanities, Samara
The Pacific War in John Ford’s Films: at the Crossroads of Art and Propaganda

Dina Fainberg
Amsterdam University, Amsterdam, Netherlands
The Sword and the Typewriter: American Press Corps in Moscow during World War II, 1941–1945

Yaroslav Levin
State Academy of Social Sciences and Humanities, Samara
“Victory Days”: Assessing the American Press in May 1945

Alexey Feldt
Northern (Arctic) Federal University, Arkhangelsk
Listen, Hans: Image of Soviet Union in American Broadcast by Dorothy Thompson for Germans in 1942

Pavel Simonov

Russian State University for the Humanities, Moscow
The Role of the North American Diocese of the Russian Orthodox Church in Shaping of the USSR image as a co-Belligerent USA (1941–1943)

Irina Lebedeva

Moscow State University, Moscow
Russia through the Eyes of American Writers: War or Peace?

Andrey Evseenko

Institute for US and Canadian Studies (Russian Academy of Sciences), Moscow
The Problem of Completing the War in Iraq in the Barack Obama's Discourse

Yulia Ignatenko

Moscow State University, Moscow
The Impact of War on the Formation of American Political Culture

10.00–15.00

Panel 2

War: Perception and Interpretation

Moderators: Alexander Kubyshkin
Oleg Osovsky
Tamara Selitrina

Room 273

Yulia Kleyman

St. Petersburg State Theatre Arts Academy
On the Threshold of War: Orson Welles' "Trilogy of Power"

Ani Arutyunyan

Russian University of Theatre Arts (GITIS)
The American Playwright Sam Shepard's Creativity in the Social and Cultural Contexts of the Vietnam War

Inna Shepacheva

Kazan Federal (Volga Region) University, Kazan
The Perception of the Vietnamese War and its Consequences in Percival Everett's *Walk Me to the Distance*

Nina Moroz

Moscow State University, Moscow
Images of Nuclear War in Ray Bradbury's Short Stories

Alexander Kubyshkin

St. Petersburg State University, St. Petersburg
War in American University Discourse (Ph. Roth and J. Williams case studies)

Boris Antonov

Russian State University for the Humanities
Interpreting the *War* Concept in the History and Political-Legal System of the USA

14.30–17.00

Panel 4

War Discourse
and Socio-cultural Context

Moderators: Elena Apenko
Louisa Bashmakova
Anna Lillios

Room 228

Ivan Astashenkov

Russian State University for the Humanities, Moscow
The War in Everyday Life in O'Henry's Stories

Anna Lillios

University of Central Florida, Orlando FL, USA
War and Transcendence: Brett Ashley as World War I VAD Nurse in Hemingway's *The Sun Also Rises*

Maria C. Santana

University of Central Florida, Orlando Fl, USA
Patriotic Duty and Temporary Women
Empowerment: The Case of *Rosie the Riveter*
and her Legacy in the Women's Movement

Veronika Shukina

*The Air Force Academy named after Professor
N.E. Zhukovsky and Yu.A. Gagarin*
Opposition "War – Army" in the American
Antimilitaristic Prose

Olga Nesmelova, Zhanna Konovalova

*Kazan Federal (Volga Region) University &
ALIBRA School, Kazan*
The Phenomenon of Vietnam in N. Mailer's
Creative Work

10.00–15.00 Panel 5

War Poetics in Literary
and Non-Literary Texts

Модераторы: Marina Bronich
Elvira Osipova
Tatyana Venediktova

Room 206

Tatyana Venediktova

Moscow State University, Moscow
The Tooth of War: Metamorphoses of Violence
in *Moby Dick*

Alexandra Urakova

*The Gorky Institute of World Literature (Russian
Academy of Sciences), Moscow*
Postwar Trauma and Sentimental Gift:
Rereading *The Gates Ajar*

Svetlana Sigida

The P.I. Tchaikovsky Moscow Conservatory
The Artistic Transformation of Civil War's
Themes in the Creative Activity of American
Composers's Music on Example of Pieces of
R. Harris, A. Copland

Elena Ostrovskaya

*National Research University «Higher School of
Economics», Moscow*
The Poetry of the Great War in the American
Little Magazines: Poetics, Ideology, and
Editorial Policy

Elvira Osipova

St. Petersburg State University, St. Petersburg
The Echo of War in Hemingway's Short Fiction
of the 1920s–1930s

Dmitry Fedushko

Moscow State University, Moscow
The Vietnam War in the American Military and
Civil Reporters' works (1960–1970)

Marina Bronich

*Nizhny Novgorod State Linguistic University, Nizhny
Novgorod*
War as a Metaphor of the Hostile World in Paul
Auster's Novels

May 13, Wednesday

10.00–17.00

Panel 6

Dialogue of Countries
and Cultures in a War Context

Moderators: Galina Alekseeva
Larisa Troitskaya
Elena Yushkova

Room 276

Maria Filimonova

Kursk Academy of State and Municipal Service
Image of France Transformed in the Context
of the Quasi-War, 1798–1800 (Analysis of the
American Press)

Larisa Troitskaya

*Institute of World History (Russian Academy of
Sciences), Moscow*
USA and *Queen of Seas*: Reminiscences of
American Seamen – Participants of the Anglo-
American War, 1812–1815

Galina Alekseeva

*State Museum-Estate of L.N. Tolstoy at Yasnaya
Polyana*
Leo Tolstoy and William Lloyd Garrison: War
or Practice of Nonviolence?

Elena Yushkova

Independent researcher
“Wartime is not a time for artists”: American
tours of Isadora Duncan in 1914–1917

Maya Petrukhina

*Diplomatic Academy of Ministry of Foreign Affairs
of Russian Federation, Moscow*
First World War in Cultural Processes of
English Speaking Nations

May 13, Wednesday

Irina Golovacheva

St. Petersburg State University, St. Petersburg
Non-returners: British Artistic Bohemia and
their Flight to America in the late 1930s

Olga Panova, Sergey Panov

*Moscow State University, Institute of World History
(Russian Academy of Sciences), Moscow*
“Reply to a Red Army Man”: from T. Dreiser’s
Military Correspondence

Maxim Gudkov

St. Petersburg State University, St. Petersburg
The War Plays of K. Simonov on Broadway

Alexander Lavrentyev

Udmurt State University, Izhevsk
World War II in Native American Renaissance
fiction

Ekaterina Khovanskaya

Kazan Federal (Volga Region) University, Kazan
Internment in Julia Otsuka’s novels *Budha*
and *When the Emperor was Divine*

10.00–17.00

Panel 7

Russian-American Cultural Dialogue

Moderators: Tony Brown
Alexandra Karpova

Room 417

Alexandra Rivlina

*National Research University “Higher School of
Economics”, Moscow*
English-Russian Code-mixing and Code-
switching: “War and Peace of Languages and
Cultures”

Zoya Roshina

Moscow State University, Moscow

Marital Art Terms in English and Russian and Translation Challenges

Roy Scranton

Princeton University, Princeton, USA

“The Thin Red Line”, Wallace Stevens, and the Problem of the War Hero

Jennifer Wilson

Princeton University, Princeton, USA

Tennessee Williams’ Queer Chekhov

Viktor Uzefovish

Independent researcher

Koussevitzky: American Experience (Based on the Musician’s Personal Archive)

Tony Lin

Connecticut College, USA

A Cold War at the Keyboard: The First International Tchaikovsky Competition

Elena Shurygina

Moscow State University, Moscow

The Concept of American Individualism through the Prism of Lingvocognitive Approach

Tatiana Sokolskaya

Russian State University for the Humanities, Moscow

Text Analysis as a Part of Translation Strategies

Yulia Chanturidze

Moscow State University, Moscow

The Actualization of the Concept “Struggle/Fight” in American Political Discourse within 150 Years after the Civil War in the USA

Irina Antonova

Russian State University for the Humanities, Moscow

Specific Ways of Gaining Foreign Languages Communication: Viewing the Problem from Inside

Jennifer Bown

Brigham Young University, Provo, USA

Hot Topics: Promoting Global Understanding through Debate

Alla Kurova

University of Central Florida, Orlando, USA

Getting Closer: A Cross-Cultural Project Focusing on Teaching Foreign Languages to US Students and Blind / Visually Impaired Students in Russia

Natalia Kulikova

Russian State University for the Humanities, Moscow

European Traditions of American Museums

Kirill Kulikov

Nordgold, Moscow

Study Opportunities in the USA for Advanced Level Russian Students

10.00–13.00

Round table

Russian and American Text about War

Moderator:

Alexander Livergant

Room 228

Irina Beltser

International Market Institute, Samara

War as Life Backdrop. Short Stories by Bernard Malamud

Ekaterina Chernetsova

National Research University «Higher School of Economics», Moscow

Chronicle of Needless Wars According to Norman Mailer

May 13, Wednesday

Olga Karasik

Kazan (Volga Region) Federal University, Kazan
The Holocaust in N. Krauss's Novels: Historical
Memory

Yury Stulov

Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus
Adolescent Looks at the War: J. Kosinski and
A. Adamovich)

15.00–17.00 Student's round table
War in American Cinema Text

Moderators: Victoria Zhuravleva
Irina Morozova
Elizaveta Timoshenko

Academic Council Hall

Part 1
The U.S. Civil War
in American Cinema

Instructors: Irina Morozova
Elizaveta Timoshenko

Participants

Lubov Anisimova, Alexandra Kondrashova,
Alexandra Kurdukova, Asmik Mirzakhanyan,
Alyona Pozharskaya, Darya Sadovnichenko, Anton
Streltsov

*Students of History and Philology Department of
Institute for Philology and History, Russian State
University for the Humanities*

May 13, Wednesday

Part 2
Vietnam War as Cinema Text

Instructor: Victoria Zhuravleva

Participants

Maria Vasenkova, Natalia Lomteva, Alexandra
Safonova

*Students of Division of International Relations
and Area Studies, Russian State University for the
Humanities*

Alexandra Portney, *Middlebury College, Vermont,
USA*

Jason Denaburg, *Dickinson College, Carlisle, USA*

17.00 Closing ceremony

18.00 Reception